

韓国語基礎講座

意図編 Vol.1

意図の表現 (後ろに하다を伴った意図表現)

~려고 하다

「~しようと思う」「~しようとする」っていう意図の意味になります！
※ㄹ語幹用言に付く場合、基本語幹形の終声ㄹは脱落しません

例文

ウォルマレヌン ソウルル ットナリョゴ ヘヨ
월말에는 서울을 떠나려고 해요.
(月末には ソウルを 発とうと思います。)

話し言葉でのワンポイント

「~려고」は日常会話(話し言葉)では
「(으)~르려고」とか「(으)~르라」「(으)~르라고」などなど、
色んな形で表すことができます！
ちなみに「하다」は「그러다」を用いたりすることもありますね！

例文

イ ロ ッ ケ パ ッ プ ン デ ノ ル ロ カ ル リ ョ ゴ ク レ
이렇게 바쁘는데 놀러 갈려고 그래?
(こんなに 忙しいのに 遊びに 行こうと 思ってるの?)

話し言葉でのワンポイント

「~려고?」という形で終わることも可能です！
(むしろ日常会話ではよくその形も使われる)
その場合の翻訳としては「~しようって?」的なニュアンスです。

書き言葉 ~고자 하다

「~しようと思う」「~しようとする」っていう意図の意味なので
先ほどの内容と全く同じですが、使い所は書き言葉がメインです！
※詩や本など(友達間の手紙は話し言葉を使うのが普通です)

例文

ク カ ス ヌ ン ヘ ウ ェ エ ソ
그 가수는 해외에서
인기를 얻고자 했다.
(その 歌手は 海外で 人気を 得ようと した。)

「(으)~르까 하다」

「~しようかと思う」「~しようかとする」っていう意味です！
話し言葉でめちゃくちゃ使われる表現です。

例文

ヨ ル ム フ ユ ガ ッ テ ヌ ン ヨ ン グ ゲ
여름휴가 때는 영국에
갔다 올까 해요.
(夏休み には イギリスに 行って 来ようかと 思います。)

+α 「(으)~르까 싶다」という表現

「~しようと思う(する)」って意味なので、意味的には同じですが
ニュアンス的に言えば(~したいと思う)に近い
「願望意図?」「意図願望?」のような感覚です(笑)

※하다は動詞なのですが、싶다는形容詞なので活用が異なります。

★活用比較表

	(으)-르까 하다	(으)-르까 싶다
한다体 (叙述形)	ルッカ ハンダ (으)-르까 한다	ルッカ シッタ (으)-르까 싶다
婉曲形 (丁寧語)	ルッカ ハヌンデヨ (으)-르까 하는데요	ルッカ シブン데ヨ (으)-르까 싶은데요
現在 連体形	ルッカ ハヌン (으)-르까 하는	ルッカ シ븐 (으)-르까 싶은
過去 連体形	ルッカ ハン (으)-르까 한	ルッカ シポットン (으)-르까 싶었던

例文

ギョウルフュガ ッテヌン イルボネ
겨울휴가 때는 일본에
갈까 싶어서...
(冬休み には 日本に 行こうかと 思ってた...)



詳しくは音声解説で♪
韓国語基礎講座 No.087 意図編 Vol.01

日韓チャオアチャオ韓国語講座

monzap
モンザップ

韓国語講座 Monzap (モンザップ)

講座資料制作：フジモン
解説音声出演：フジモン / ヘユン
コンテンツ / 講座運営元：日韓なんでも同好会

著作権・使用許諾許可書・免責事項について

- ・当コンテンツは著作権法で保護されている著作物です。
- ・当コンテンツ自体をそのまま、もしくは、掲載されている写真やその他著作物を無断で使用、第三者に公開流用することを固くお断りいたします。この規定に違反した場合、法的手段による解決を行う場合があります。
- ・当方は事前許可を得ずに誤りの訂正、情報の最新化、見解の変更等を行う権利を有します。
- ・お客様が当コンテンツをもとに活動された上での損害に関しては一切関与しません。それらのいかなるリスクに対して責任を負いかねます。
- ・当コンテンツの作成には万全を期しておりますが、万一誤り、不正確な情報等がありましても、運営事務局及び業務提携者は一切の責任を負わないことをご了承願います。(万一誤りや不正確な情報があると思った場合は、お問い合わせは承り、修正・是正対応も含めて検討、実行致しますので、ご連絡よろしく願います。)
- ・その他、詳細は受講規約 (<https://monzap.info/pages/legal/terms/>) をご確認ください。